



中国石油天然气股份有限公司
PETROCHINA COMPANY LIMITED
(于中华人民共和国注册成立之股份有限公司)
(股票代码: 857)

截至二零零六年六月三十日止六个月之中期业绩公布

◆ 财务及业务摘要 ◆

二零零六年上半年生产原油 **4.191** 亿桶, 比二零零五年上半年上升 **1.8%**
二零零六年上半年生产可销售天然气 **6,847** 亿立方英尺, 比二零零五年上半年上升 **30.8%**
二零零六年上半年油气总产量为 **5.332** 亿桶油当量, 比二零零五年上半年上升 **6.8%**
二零零六年上半年合并营业额为人民币 **3,265.45** 亿元, 比二零零五年上半年上升 **25.3%**
二零零六年上半年合并净利润*为人民币 **806.81** 亿元, 比二零零五年上半年上升 **29.4%**
二零零六年上半年每股基本及摊薄盈利为人民币 **0.45** 元, 比二零零五年上半年每股增加人民币 **0.10** 元
董事会决议派发二零零六年中期股息每股人民币 0.202806 元

*注: 合并净利润为归属于本公司股东的利润。

中国石油天然气股份有限公司(「**本公司**」)董事会(「**董事会**」)欣然公布本公司及其附属公司(「**本集团**」)在截至二零零六年六月三十日止六个月的未经审计之中期综合业绩及截至二零零六年六月三十日的财务状况:

综合损益表

	附注	截至 6 月 30 日止 6 个月	
		2006 年	2005 年
		(未经审计)	(附注 1) (未经审计)
		人民币百万元	人民币百万元
营业额	3	326,545	260,618
经营支出			
采购、服务及其它		(112,758)	(96,956)
雇员酬金成本		(16,993)	(13,052)
勘探费用(包括勘探干井)		(8,750)	(8,729)
折旧、折耗及摊销		(29,910)	(26,678)
销售、一般性和管理费用		(19,104)	(14,902)
除所得税外的其它税赋		(24,259)	(11,253)
其它收入净值		522	919
经营支出总额		(211,252)	(170,651)
经营利润		115,293	89,967
融资成本			
外汇收益		830	231
外汇损失		(798)	(213)
利息收入		959	709
利息支出		(1,848)	(1,526)
融资成本总额		(857)	(799)
应占联营公司的利润		1,482	1,001
税前利润	4	115,918	90,169
税项	5	(30,675)	(25,229)
本期利润		85,243	64,940
归属于：			
本公司股东		80,681	62,363
少数股东		4,562	2,577
		85,243	64,940
当期归属于本公司股东的每股基本及摊薄盈利(人民币元)	6	0.45	0.35
本期分配于本公司股东的股利：			
于资产负债表日后宣派中期股利	8	36,307	27,731

综合资产负债表

	附注	2006年6月30日	2005年12月31日
		(未经审计)	(附注1) (经审计)
		人民币百万元	人民币百万元
非流动资产			
物业、厂房及机器设备		578,894	563,890
联营公司投资		12,153	12,378
可供出售的投资		1,963	1,230
预付经营租赁款		17,674	16,235
无形资产和其它资产		5,080	5,011
到期日为一年以上的定期存款		2,990	3,428
		618,754	602,172
流动资产			
存货		80,824	62,733
应收账款	9	10,531	4,630
预付款和其它流动资产		32,548	22,673
应收票据		4,058	3,028
抵押借款的投资		—	235
到期日为三个月以上一年以内的定期存款		3881	1,691
现金和现金等价物		92,630	80,905
流动资产总值		224,472	175,895
流动负债			
应付账款及应计负债	10	112,373	99,758
应付所得税款		13,317	20,567
应付其它税款		16,848	4,824
短期借款		34,004	28,689
		176,542	153,838
流动资产净值		47,930	22,057
总资产减流动负债		666,684	624,229
权益			
本公司股东权益			
股本			
-国家股		157,922	157,922
-H股		21,099	21,099
		179,021	179,021
留存收益		252,211	203,812
储备		130,817	132,556
		562,049	515,389
少数股东权益		30,072	28,278
权益总额		592,121	543,667

非流动负债		
长期借款	35,804	44,570
其它长期负债	948	1,046
资产弃置义务	14,690	14,187
递延税项	23,121	20,759
	74,563	80,562
	666,684	624,229

附注

1. 会计政策

本综合中期简明财务报表根据国际会计准则第 34 号《中期财务报告》编制。除由于采用修订后的国际财务报告准则而修改的下述会计政策之外，本综合中期简明财务报表所采用的会计政策及计算方法与本公司截至二零零五年十二月三十一日止年度财务报表所采用的会计政策及计算方法一致。

二零零六年本集团采用了以下与其生产运营有关的适用于二零零六年度的新修订的国际财务报告准则和解释公告。新颁布及修订的国际财务报告准则的采用对本集团的会计政策没有重大改变。概括如下：

--国际财务报告准则解释公告第 4 号：确定一项协议是否包含租赁，自二零零六年一月一日或以后日期开始的年度期间起生效。

--国际财务报告准则解释公告第 8 号：国际财务报告准则第 2 号的范围，自二零零六年五月一日或以后日期开始的年度期间起生效。

--国际会计准则第 39 号和国际财务报告准则第 4 号（修订）：金融担保合同，自二零零六年一月一日或以后日期开始的年度期间起生效。

本综合中期简明财务报表应参照截至二零零五年十二月三十一日本集团综合财务报表和附注阅读。于二零零六年六月三十日及截至二零零六年六月三十日和二零零五年六月三十日止六个月期间的综合中期简明财务报表是未经审计的，但是本公司董

事会认为，所有对于在所有重大方面，根据国际会计准则第 34 号恰当编制本综合中期简明财务报表所必要的调整（只包括一般经常性的调整）都已经反映在本报表内。截至二零零六年六月三十日止六个月的经营成果并不一定预示截至二零零六年十二月三十一日止年度预期的经营成果。

对于不均衡发生的费用，只有当在年度报告中可适当预估或作为待摊时，本综合中期简明财务报表才予以预估或作为待摊。

所得税费用根据预计整个会计期间的平均所得税税率恰当估算得出。截至二零零六年六月三十日止六个月的平均所得税税率按 26% 估算（二零零五年六月三十日止六个月：28%）。

二零零五年八月本公司股东大会批准了关于本公司获取中油勘探开发有限公司（「中油勘探开发」）50% 权益的收购和转让协议，中油勘探开发成立于二零零五年，由中国石油天然气勘探开发公司（「CNODC」，中国石油天然气集团公司（「中油集团」）的全资附属公司）和其附属公司完全控股。根据协议规定，CNODC 将其部分油气勘探作业划转予中油勘探开发，本公司则将其全资附属公司中国石油天然气国际有限公司（「中油国际」）转让给中油勘探开发，并支付现金约人民币 201.62 亿元，为按协议本公司需投入款项人民币 207.41 亿元和应收转让中油国际作价人民币 5.79 亿元的差额。根据股权收购协议，本公司有权任命中油勘探开发七位董事中的四位董事从而对中油勘探开发拥有实质控制权。

由于相关各方均共同在中油集团的控制之下，因此，本公司对中油勘探开发的投资和相关交易收购采用类似于权益结合法的会计处理方法，并在本公司与中油勘探开发在以前会计年度一直处于合并状态的基础上，对所示的所有期间的会计报表已进行了重新编制。由于直接支付于中油勘探开发，因此人民币 201.62 亿元现金支付款与收购生效日净资产人民币 355.51 亿元（包括本公司投入的人民币 201.62 亿元和由 CNODC 及其附属公司投入的注册资本人民币 0.50 亿元）之间的差额已调整权益。

各主体及合并基础的截至二零零五年六月三十日止六个月的经营业绩列示如

下:

	中国石油（以前 所表述的）	中油勘探开发	合计
	人民币 百万元	人民币 百万元	人民币 百万元
经营业绩:			
营业额	252,489	8,129	260,618
当期利润	62,221	2,719	64,940
归属于本公司股东的每 股基本及摊薄盈利(人民 币元)	0.35	0.00	0.35
权益项目:			
外币折算差额	-	(421)	(421)
少数股东股利	(214)	(204)	(418)
少数股东权益其他变动	51	40	91

2. 重要会计估计和会计判断

会计估计和会计判断建立在历史经验和包括对未来事件在当前情况下的合理预期等其它因素的基础上持续进行的。以下事项对理解准备本集团财务报告所运用的会计判断非常重要:

(a) 对原油和天然气储量的估计

原油和天然气储量对于本集团投资决策程序至关重要，同时也是测试减值准备的重要因素。探明原油和天然气储量的变化，尤其是探明已开发储量，将影响产量法折耗从而影响损益。探明储量的估计易于根据新情况的变化向上或向下做出调整，比如开发和生产活动的新情况或者经济因素的变化，包括产品价格、合同期限或开发方案等。总体来说，开发和生产活动的新情况引起的技术进步成为油气储量年度调整的最主要因素。本集团探明储量的变化，主要是探明已开发储量的变化，影响记录于本集团财务报表中的与油气生产相关的物业、厂房和机器设备的折旧、折耗和摊销。探明已开发储量的减少将增加折旧、折耗和摊销金额（假设连续生产）从而减少净利润。

(b) 物业、厂房和机器设备的减值估计

物业、厂房和机器设备，包括油气资产，由于事件的发生或环境的变化使资产账面价值可能无法回收时，应计提减值准备。确定资产是否减值及减值金额涉及管理

层重大的估计与判断，包括未来油价、炼油产品和化工产品的价格及生产情况等因素。减值准备的估计和计量是基于本集团的经营计划一致的假设而做出的。这些假设也包含了政府监管部门对价格监控的走向，也就是政府部门在未来不会把成品油价格控制在毛利不足于回收相关资产的账面价值的水平之下。如果未来发生了有利的变化，可能没有必要进行资产减值；同时，不利的变化发生时，也可能导致未知数量的资产发生额外的减值。

(c) 对资产弃置义务的估计

油气资产弃置和恢复准备的确认是针对油气资产未来的弃置和恢复支出，其金额等于预计未来支出的现值。对预计未来支出的估计基于当地现有条件和相关要求之下做出的，包括法律要求，技术和价格水平等。除了这些因素外，对油气资产经济寿命的估计也会影响预计未来支出的现值。上述任何估计的变化将在油气资产的剩余可使用年限内影响本集团的净收益和财务状况。

3. 营业额

营业额是指销售原油、天然气、炼油产品及化工产品，以及输送原油和天然气所得的收入。按板块分析的营业额见附注 11。

4. 税前利润

	截至 6 月 30 日止 6 个月	
	2006 年	2005 年
	人民币百万元	人民币百万元
税前利润已计入及扣除下列各项:		
计入:		
来自可供出售的投资的股息收入	173	88
计减坏帐准备	108	249
计减可供出售的投资的减值准备	1	1
计减存货减值	136	88
扣除:		
无形资产及其它资产的摊销	589	328
作为费用确认的存货成本(约和销售成本相当)	146,273	126,623
物业、厂房及机器设备的折旧, 包括减值准备		
- 自置资产	28,677	25,420
- 融资租赁资产	3	7
可供出售的投资的减值准备	2	-
坏账准备	53	2
利息支出(附注(a))	1,848	1,526
出售物业、厂房及机器设备的损失	185	41
经营性租赁费用	2,429	2,528
维修保养	2,978	2,496
研究与开发支出	2,024	1,043
存货减值	56	16
附注(a)利息支出		
利息支出	2,252	1,927
减: 资本化利息	(404)	(401)
	<u>1,848</u>	<u>1,526</u>

5. 税项

	截至 6 月 30 日止 6 个月	
	2006 年	2005 年
	人民币百万元	人民币百万元
所得税	28,682	23,746
递延税项	1,993	1,483
	<u>30,675</u>	<u>25,229</u>

根据中国所得税有关规定，适用于本集团的中国所得税率主要为 33%(二零零五年：33%)。本集团在中国部分地区的的经营已符合某些税收优惠的条件，这些税收优惠包括至二零一零年所得税可适用 15%的优惠税率及某些厂房及机器设备可加速折旧。

本集团税前利润的税款与按照适用于本集团的中国基本税率所计算的税款并不相同，差额如下：

	截至 6 月 30 日止 6 个月	
	2006 年	2005 年
	人民币百万元	人民币百万元
税前利润	115,918	90,169
以 33%的税率计算的税项	38,253	29,756
以前年度税收清算调整	243	364
优惠税率影响	(7,319)	(4,946)
不计税收入的税务影响	(983)	(406)
不可作税务抵扣之费用的税务影响	481	461
税项	30,675	25,229

6. 每股基本及摊薄盈利

截至二零零六年六月三十日止六个月，每股基本及摊薄盈利是按照归属于本公司股东的利润除以本会计期间已发行股份之数 1,790.21 亿股计算。

截至二零零五年六月三十日止六个月，每股基本及摊薄盈利是按照归属于本公司股东的利润除以该会计期间已发行股份之数 1,758.24 亿股计算。

本会计期间并无摊薄潜在普通股。

7. 权益变动

股本	当期归属于本公司股东的			少数股东权益	权益总额
	留存收益	储备	小计		
人民币百万元	人民币百万元	人民币百万元	人民币百万元	人民币百万元	人民币百万元

2005年1月1日余额(附注1)	175,824	143,115	108,834	427,773	15,199	442,972
外币折算差额	-	-	(140)	(140)	(281)	(421)
直接确认为权益的净损失	-	-	(140)	(140)	(281)	(421)
2005年1月1日至6月30日利润	-	62,363	-	62,363	2,577	64,940
2005年1月1日至6月30日确认的总收入/(损失)	-	62,363	(140)	62,223	2,296	64,519
2004年度末期股息(附注8)	-	(25,936)	-	(25,936)	-	(25,936)
少数股东股利	-	-	-	-	(418)	(418)
因附属公司清算返还少数股东股本	-	-	-	-	(848)	(848)
收购炼化业务支付中油集团之款项	-	-	(9)	(9)	-	(9)
对中油勘探开发投入款项(附注1)	-	-	25	25	25	50
少数股东权益其他变动	-	-	-	-	91	91
2005年6月30日余额	<u>175,824</u>	<u>179,542</u>	<u>108,710</u>	<u>464,076</u>	<u>16,345</u>	<u>480,421</u>
2006年1月1日余额	179,021	203,812	132,556	515,389	28,278	543,667
外币折算差额	-	-	439	439	924	1,363
直接确认为权益的净收入	-	-	439	439	924	1,363
2006年1月1日至6月30日利润	-	80,681	-	80,681	4,562	85,243
2006年1月1日至6月30日确认的总收入	-	80,681	439	81,120	5,486	86,606
2005年度末期股息(附注8)	-	(32,282)	-	(32,282)	-	(32,282)
少数股东股利	-	-	-	-	(1,426)	(1,426)
回购附属公司的少数股东权益	-	-	(2,178)	(2,178)	(2,396)	(4,574)
少数股东权益其他变动	-	-	-	-	130	130
2006年6月30日余额	<u>179,021</u>	<u>252,211</u>	<u>130,817</u>	<u>562,049</u>	<u>30,072</u>	<u>592,121</u>

8. 分配于本公司股东之股息

截至6月30日止6个月

	<u>2006 年</u>	<u>2005 年</u>
	<u>人民币百万元</u>	<u>人民币百万元</u>
2004 年度分配于本公司股东的末期股息 (注释(i))	-	25,936
2005 年度分配于本公司股东的末期股息 (注释(ii))	32,282	-
	<u>32,282</u>	<u>25,936</u>

(i) 二零零四年度分配于本公司股东的末期股息每股人民币 0.147511 元, 合共人民币 259.36 亿元, 于二零零五年六月十日支付, 该股息已计入截至二零零五年六月三十日止六个月的股东权益并列作留存收益的分配。

(ii) 二零零五年度分配于本公司股东的末期股息每股人民币 0.180325 元, 合共人民币 322.82 亿元, 于二零零六年六月九日支付, 该股息已计入截至二零零六年六月三十日止六个月的股东权益并列作留存收益的分配。

(iii) 经由二零零六年五月二十六日股东大会授权, 在二零零六年八月二十三日的会议上, 董事会决议拟派发二零零六年中期股息每股人民币 0.202806 元, 合共人民币 363.07 亿元。上述应付股息未反映在本财务报表内, 因为有关之股息乃在资产负债表日后决定派发。

9. 应收账款

	<u>2006 年 6 月 30 日</u>	<u>2005 年 12 月 31 日</u>
	<u>人民币百万元</u>	<u>人民币百万元</u>
应收第三方账款	11,701	6,483
应收关联方账款	2,738	2,145
减: 坏账准备	(3,908)	(3,998)
	<u>10,531</u>	<u>4,630</u>

应收关联方的款项均为免息、无抵押。

于二零零六年六月三十日, 应收账款的账龄分析如下:

	<u>2006 年 6 月 30 日</u>	<u>2005 年 12 月 31 日</u>
	<u>人民币百万元</u>	<u>人民币百万元</u>
一年以内	10,233	4,280
一年至两年	82	70
两年至三年	68	46
三年以上	4,056	4,232
	<u>14,439</u>	<u>8,628</u>

除对部分客户外, 本集团给予客户的还款期限一般不超过 180 天。

10. 应付账款及应计负债

	<u>2006年6月30日</u>	<u>2005年12月31日</u>
	人民币百万元	人民币百万元
应付贸易账款	16,087	13,749
客户垫款	9,169	7,698
薪金及福利应付款	8,545	7,353
应计支出	6,874	4
附属公司应付少数股东股息	26	93
应付利息	1	27
应付建筑费用及设备费用	17,337	16,420
一次性住房补贴款	1,102	1,174
应付关联方账款	40,945	41,082
其它应付账款	12,287	12,158
	<u>112,373</u>	<u>99,758</u>

其他应付账款主要包括应付押金。

应付关联方账款为免息、无抵押并且无固定偿还期限。

于二零零六年六月三十日，应付贸易账款的账龄分析如下：

	<u>2006年6月30日</u>	<u>2005年12月31日</u>
	人民币百万元	人民币百万元
一年以内	14,860	12,876
一年至两年	749	434
两年至三年	85	85
三年以上	393	354
	<u>16,087</u>	<u>13,749</u>

11. 板块信息

本集团通过其四个主要业务板块：勘探与生产板块、炼油与销售板块、化工与销售板块和天然气与管道板块，经营广泛类别的石油及有关的活动。

勘探与生产板块从事原油和天然气的勘探、开发、生产和销售。

炼油与销售板块从事原油和石油产品的炼制、运输、储存和销售。

化工与销售板块从事基本石油化工产品、衍生化工产品及其它化工产品的生产和销售。

天然气与管道板块从事天然气、原油和成品油的输送及天然气的销售。

除了以上四个主要的业务板块外，「其它」板块包括了因资金管理、融资、研究开发及为本集团其它业务板块作业提供商务服务产生的相关资产、收入及费用。

本集团的大部分资产及营运主要位于中国，而中国境内各地区均被视为处于风险及回报相近的同一经济环境。除了在中国境内的业务外，本集团也通过其附属公司从事原油、天然气勘探生产业务而在海外作业。

每个经营性板块的会计政策与附注 1 所述之「会计政策」相同。

截至二零零六年和二零零五年六月三十日止六个月，经营性板块资料列示如下：

主要报告形式—业务板块资料

截至 2006 年 6 月 30 日止 6 个月	勘探 与生产	炼油 与销售	化工 与销售	天然气 与管道	其它	合计
	人民币 百万元	人民币 百万元	人民币 百万元	人民币 百万元	人民币 百万元	人民币 百万元
营业额(包括 板块间销售)	211,012	255,106	39,565	18,233	373	524,289
减: 板块间销 售	<u>(170,761)</u>	<u>(21,142)</u>	<u>(3,072)</u>	<u>(2,587)</u>	<u>(182)</u>	<u>(197,744)</u>
外部营业额	<u>40,251</u>	<u>233,964</u>	<u>36,493</u>	<u>15,646</u>	<u>191</u>	<u>326,545</u>
折旧、折耗及 摊销	(17,748)	(6,614)	(2,732)	(2,578)	(238)	(29,910)
板块业绩	128,906	(3,001)	4,266	4,669	(965)	133,875
其它成本	<u>(4,454)</u>	<u>(10,888)</u>	<u>(1,358)</u>	<u>(82)</u>	<u>(1,800)</u>	<u>(18,582)</u>
经营利润 (/亏损)	<u>124,452</u>	<u>(13,889)</u>	<u>2,908</u>	<u>4,587</u>	<u>(2,765)</u>	<u>115,293</u>
截至 2005 年 6 月 30 日止 6 个月	勘探 与生产	炼油 与销售	化工 与销售	天然气 与管道	其它	合计
	人民币 百万元	人民币 百万元	人民币 百万元	人民币 百万元	人民币 百万元	人民币 百万元
营业额(包 括板块间销 售)	152,024	200,883	37,035	11,874	-	401,816
减: 板块间 销售	<u>(121,484)</u>	<u>(15,098)</u>	<u>(2,125)</u>	<u>(2,491)</u>	<u>-</u>	<u>(141,198)</u>
外部营业额	<u>30,540</u>	<u>185,785</u>	<u>34,910</u>	<u>9,383</u>	<u>-</u>	<u>260,618</u>
折旧、折耗	(16,960)	(5,135)	(2,452)	(2,083)	(48)	(26,678)

及摊销

板块业绩	92,807	2,959	6,736	1,666	(218)	103,950
其它成本	<u>(3,684)</u>	<u>(8,908)</u>	<u>(980)</u>	<u>(188)</u>	<u>(223)</u>	<u>(13,983)</u>
经营利润/(亏损)	<u>89,123</u>	<u>(5,949)</u>	<u>5,756</u>	<u>1,478</u>	<u>(441)</u>	<u>89,967</u>

注：自二零零六年一月一日起，本集团的若干研究与开发活动，连同其相应的经营成果及资产和负债已从勘探与生产板块、炼油与销售板块、化工与销售板块和天然气与管道板块中重新划分至其他板块以反映研究与开发活动的管理模式的变化。截至二零零五年六月三十日止六个月的板块信息中，该研究与开发活动的经营成果及其相应的资产和负债仍列示于以前所表述的业务板块内。若干截至二零零五年六月三十日止六个月的研究与开发活动的财务信息列示如下：

	<u>勘探 与生产</u>	<u>炼油 与销售</u>	<u>化工 与销售</u>	<u>天然气 与管道</u>	<u>合计</u>
	<u>人民币 百万元</u>	<u>人民币 百万元</u>	<u>人民币 百万元</u>	<u>人民币 百万元</u>	<u>人民币 百万元</u>
营业额(包括板块间销售)	89	-	11	-	100
外部营业额	1	-	7	-	8
折旧、折耗及摊销	(132)	(7)	(17)	(3)	(159)
板块业绩	(336)	(29)	(60)	(9)	(434)
其它成本	(208)	(33)	(33)	(7)	(281)
经营亏损	(544)	(62)	(93)	(16)	(715)

次要报告形式—地区板块资料

截至 6 月 30 日止 6 个月	营业额		总资产		资本性支出	
	2006	2005	2006	2005	2006	2005
	人民币 百万元	人民币 百万元	人民币 百万元	人民币 百万元	人民币 百万元	人民币 百万元
中国	313,927	251,853	783,842	650,735	44,990	31,285
其他国家及 地区(勘探与 生产)	12,618	8,765	59,384	43,721	2,262	2,090
	<u>326,545</u>	<u>260,618</u>	<u>843,226</u>	<u>694,456</u>	<u>47,252</u>	<u>33,375</u>

12. 国际财务报告准则与美国公认会计准则的重大差异

本综合中期简明财务报表系根据国际财务报告准则编制。国际财务报告准则与美国公认会计准则在某些重大方面有所差异。该等差异包括因计量方法不同而在会计报表中反映项目的金额上的差异，以及按美国公认会计准则的要求需额外披露的信息。

国际财务报告准则与美国公认会计准则的重大差异对净利润的影响如下：

	截至 6 月 30 日止 6 个月	
	2006 年 人民币百万元	2005 年 人民币百万元
国际财务报告准则下的本期利润	85,243	64,940
美国公认会计准则的调整：		
物业、厂房及机器设备重估增值之折旧	2,340	3,436
物业、厂房及机器设备重估减值之折旧	-	(127)
经重估的物业、厂房及机器设备出售之 损失	21	2
所得税项影响	(779)	(1,092)
少数股东权益	(4,592)	(2,607)
回购附属公司少数股东权益产生的物 业、厂房及机器设备之折旧	(42)	-
美国公认会计准则下的净利润	<u>82,191</u>	<u>64,552</u>
美国公认会计准则下的 每股基本及摊薄盈利（人民币元）	<u>0.46</u>	<u>0.37</u>

国际财务报告准则与美国公认会计准则的重大差异对权益的影响如下：

	2006年6月30日	2005年12月31日
	人民币百万元	人民币百万元
国际财务报告准则下的权益	592,121	543,667
美国公认会计准则的调整：		
物业、厂房及机器设备重估增值之冲回	(80,555)	(80,555)
物业、厂房及机器设备重估增值之折旧	54,311	51,971
物业、厂房及机器设备重估减值之冲回	1,513	1,513
物业、厂房及机器设备重估减值之折旧	(1,459)	(1,459)
经重估的物业、厂房及机器设备出售之损失	1,767	1,746
资产重估之递延税项影响	8,064	8,843
少数股东权益	(29,858)	(28,034)
本公司国有股东所承担的一次性职工住房补贴对未分配利润的影响	(2,553)	(2,553)
本公司国有股东所承担的一次性职工住房补贴对其它储备的影响	2,553	2,553
收购附属公司少数股东权益	3,998	1,438
回购附属公司少数股东权益产生的物业、厂房及机器设备之折旧	(42)	-
美国公认会计准则下的股东权益	<u>549,860</u>	<u>499,130</u>

美国公认会计准则下截至二零零六年六月三十日和二零零五年六月三十日止股东权益的变动如下：

	截至6月30日止6个月	
	2006年	2005年
	人民币百万元	人民币百万元
期初余额	499,130	405,573
1月1日至6月30日净利润	82,191	64,552
2004年度末期股息	-	(25,936)
2005年度末期股息	(32,282)	-
收购炼化业务支付中油集团款项	-	(9)
对中油勘探开发投入款项	-	25
收购附属公司少数股东权益	382	-
外币折算差额	439	(140)
期末余额	<u>549,860</u>	<u>444,065</u>

在准备国际财务报告准则与美国公认会计准则的差异汇总时，管理层需要作出一些估计和假设，这些估计和假设会影响会计报表中资产和负债的金额、或有资产和或有负债的披露、以及收入和费用的估计。在编制会计报表时，管理层已使用了一些会计假设，包括可实现性、有形资产和无形资产的使用年限、所得税及其它方面。实际结果可能与这些假设之间存有差异。

适用于本集团的主要的会计准则差异和需要额外披露的资料如下：

(a) 物业、厂房及机器设备重估

由中油集团转入的除油气储量之外的物业、厂房及机器设备已根据中华人民共和国(「中国」)有关法规的规定于一九九九年六月三十日由在中国注册的独立评估师「中企华」进行评估。于二零零三年九月三十日，本集团的炼油及化工生产设备以折旧重置成本基准由在中国注册的独立评估师中联资产评估有限公司做出重估。

一九九九年六月的重估产生了人民币 **805.49** 亿元的物业、厂房及机器设备评估增值及人民币 **11.22** 亿元的评估减值。

二零零三年九月的重估产生了人民币 **8.72** 亿元的物业、厂房及机器设备评估增值及人民币 **12.57** 亿元的评估减值。

对评估增值部分计提的折旧（包括减值准备）在二零零六年一月一日至二零零六年六月三十日期间及二零零五年一月一日至二零零五年六月三十日期间分别为人民币 **23.40** 亿元及人民币 **34.36** 亿元。

对评估减值部分计提的折旧（包括减值准备）在二零零六年一月一日至二零零六年六月三十日期间及二零零五年一月一日至二零零五年六月三十日期间分别为人民币 **0** 亿元及人民币 **1.27** 亿元。

出售经重估的物业、厂房及机器设备的损失在二零零六年一月一日至二零零六年六月三十日期间及二零零五年一月一日至二零零五年六月三十日期间分别为人民币 **0.21** 亿元及人民币 **0.02** 亿元。

在将报表信息调节为按美国公认会计准则编制的报表信息时，需对评估增值及

增值部分计提的折旧及出售损失予以冲销；与冲销一九九九年评估增值相关的递延税项资产由此产生，股东权益也相应增加。经财政部的特别批准，对一九九九年评估增值部分的折旧可作为计算当期纳税所得额时的可扣除项目。

(b) 一次性职工住房补贴

二零零零年和二零零一年中国财政部公布了若干公告以及规定，规定了应对一九九八年十二月三十一日前参加工作并且住房状况未达根据政府相关规定制订的标准的若干职工给予一次性职工住房补贴。这些财政部公告及规定还明确了这些补贴中属于企业从国有全资企业改组为非国有全资企业之前的部分由国有股东负担。

中国石油天然气集团公司于一九九九年十一月重组成立中国石油天然气股份有限公司。因此，其支付给符合资格职工的一次性住房补贴应由重组后的中国石油天然气股份有限公司的国有股东承担。

根据国际财务报告准则，本集团无需在综合损益表中反映上述直接支付给职工的补贴。美国公认会计准则没有此类豁免，故要求在综合损益表中反映此类主要股东代本公司支付的行为。在二零零二年第四季度，本集团与中油集团共同完成了对符合条件员工的应付补贴款的估值过程，总金额共计人民币 25.53 亿元，该款项已经反映在本集团二零零二年度美国公认会计准则的净利润中。由于该款项由中油集团来承担，所以在本集团的股东权益中也按同等金额相应地增加了其它储备。此项估计在二零零五年度和二零零六年上半年无重大变化。

(c) 少数股东权益

根据修订后的国际会计准则第 1 号「财务报表的列报」和第 27 号「合并财务报表和单独财务报表」，少数股东权益已成为本集团当期利润和总权益的一部份，而根据美国会计准则，少数股东权益不计入本集团净利润和股东权益。此外，该调节项还包括非全资附属公司的物业、厂房及机器设备的评估增减值中少数股东应占部分对美国会计准则下的净利润和股东权益的影响。

(d) 从上市附属公司购买少数股东权益

本公司向锦州石化股份有限公司（「锦州石化」）和辽河金马油田股份有限公司（「辽河金马」）的少数股东购入发行在外的 A 股，向吉林化学工业股份有限公司（「吉

林化工])的少数股东购入发行在外的A股和H股(包括美国托存股)。在国际财务报告准则下,本公司将与少数股东之间的交易视同与本集团权益持有者的交易。因此,本公司将从锦州石化、辽河金马和吉林化工少数股东购入的资产和负债以成本入账。本公司的购买价格与本公司从少数股东购买的权益的账面价值之间的差额调整权益。在美国公认会计准则下,对少数股东权益的收购以购买法进行核算。收购的资产和负债以公允价值重新表述,购买价格与收购的少数股东权益的公允价值以及确认的无形资产之间的差额计入商誉,对以公允价值重新表述的资产计提了额外的折旧。

(e) 最近美国会计准则公告

二零零六年二月,美国财务会计准则委员会发布了财务会计准则 155 号(「FAS155」)「特定混合金融工具的会计核算」,此项准则为改进财务报告取消了证券化金融资产不运用 FAS133 号准则的豁免,使得相似的金融工具能够得到相似的核算,而不考虑金融工具的形式,并且当某一金融衍生工具必须被单独列示时,在收购、发行或者当以前确认的金融工具被重新计量(按新的基础)时,允许报表编制者对金融工具按照公允价值逐个进行计量。财务会计准则委员会认为公允价值与金融工具的属性最为相关,因此提供以公允价值计量的选择会使得更多的金融工具以这种方式进行计量。财务会计准则 155 号适用于开始于二零零六年九月十五日之后的会计年度中购买或发行的所有金融工具。本集团正在评估此准则对本集团财务状况和经营成果的影响。

二零零六年三月,美国财务会计准则委员会发布了财务会计准则 156 号(「FAS156」)「金融资产服务的会计核算」,此项准则要求所有独立确认的服务性资产和服务性负债必须以公允价值进行初始计量。财务会计准则 156 号允许但不强制要求服务性资产和服务性负债以公允价值进行后续计量。此项准则须于二零零六年九月十五日之后开始的第一个会计年度采用,但允许提前采用。本集团预计采用财务会计准则 156 号不会对本集团的财务状况和经营成果产生重大影响。

二零零六年七月,美国财务会计准则委员会发布了解释公告 48 号(「FIN48」)「对财务会计准则 109 号的解释—所得税不确定情况的会计核算」。该解释公告为所得税清算中已经发生或预计将发生的税务不确定情况的确认、计量、列示以及在财务报表中的披露提供了一个全面的模式。FIN48 将于二零零七年一月一日起生效,此次

会计原则变更的累计影响数作为对期初留存收益的调整。本集团预计采用 FIN48 不会对本集团的财务状况或经营业绩产生重大影响。

管理层对财务状况和经营结果的讨论及分析

在阅读下述讨论内容时，请一并参阅本公司拟向香港联合交易所有限公司（「香港联交所」）呈交并于香港联交所网页上发布的载有香港联合交易所有限公司证券上市规则（「上市规则」）附录十六中第 46(1)至 46(9)段规定的所有资料中之本集团简明综合财务报表及其附注。

概述

截至二零零六年六月三十日止六个月，本集团的税前利润为人民币1,159.18亿元，比上年同期增长28.6%。净利润为人民币806.81亿元，比上年同期增长29.4%。本集团效益继续保持较快增长趋势，主要是因为本集团抓住油价高位运行和市场需求旺盛的有利时机，加大勘探开发力度，充分发挥上游优势；优化下游产品结构，统筹资源配置；加快重点管道建设和联网，稳步推进国际化经营；强化经营管理，不断推进技术和管理创新。

截至二零零六年六月三十日止六个月，本集团每股基本及摊薄盈利为人民币0.45元（截至二零零五年六月三十日止六个月为人民币0.35元）。

截至二零零六年六月三十日止六个月与截至二零零五年六月三十日止六个月比较

合并经营业绩

营业额 营业额增长 25.3%，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币 2,606.18 亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币 3,265.45 亿元。

主要原因是原油、天然气及部分成品油等主要产品价格上升和销售量增加。

经营支出 经营支出增长 **23.8%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币 **1,706.51** 亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币 **2,112.52** 亿元。主要原因是外购原油、原料油及成品油等支出增加以及所得税以外的税赋增加。

采购、服务和其它支出 采购、服务和其它支出增长 **16.3%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币 **969.56** 亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币 **1,127.58** 亿元。主要原因一是外购原油、原料油的价格上涨及本期外购量增加，导致原油及原料油的采购成本相应上升；二是外购成品油价格上涨及本期外购量增加，导致炼油产品的采购成本相应上升。另外，本期油品供应业务增加也使得购买支出相应增加。

雇员薪金成本 雇员薪金成本增长 **30.2%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币 **130.52** 亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币 **169.93** 亿元。主要原因一是公司经营业绩较好，员工工资及福利相应增加；二是二零零五年下半年中国政府调高了部分工资附加费的提取基数及提取比例，导致工资附加费增加。另外，生产规模扩大，雇员人数增加，也使得本期的雇员薪金成本比二零零五年上半年有所增加。

勘探费用 勘探费用人民币 **87.50** 亿元，与截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币 **87.29** 亿元基本持平。

折旧、折耗及摊销 折旧、折耗及摊销增长 **12.1%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币 **266.78** 亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币 **299.10** 亿元。主要原因是报告期内固定资产平均原值及油气资产平均净值增加，计提折旧和折耗相应增加。

销售、一般性和管理费用 销售、一般性和管理费用增长 **28.2%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币 **149.02** 亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币 **191.04** 亿元。主要原因一是运输量上升导致运输费用增加；二是公司加大科技开发力度，技术开发费用增加。

除所得税外的其它税赋 除所得税外的其它税赋增长**115.6%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币**112.53**亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币**242.59**亿元。主要原因一是自二零零六年三月份起，中国政府对石油开采企业销售国产原油因价格超过一定水平所获得的超额收入，按比例征收特别收益金，使得公司的税赋比二零零五年上半年有大幅增加；二是汽柴油出厂量增加导致消费税及其附加增加；三是原油及天然气收入增加导致矿产资源补偿费增加。另外，二零零五年下半年开始中国政府上调了资源税税额标准及本期油气产量增加也导致资源税增加。

经营利润 由于上述原因，经营利润增长**28.2%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币**899.67**亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币**1,152.93**亿元。

外汇收益净额 外汇收益净额从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币**0.18**亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币**0.32**亿元，主要是今年上半年人民币对美元升值所致。

利息净支出 利息净支出上升**8.8%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币**8.17**亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币**8.89**亿元。利息净支出增加主要是由于资产弃置义务的账面价值随着时间的推移而增加，相应增加了应确认的利息费用。

税前利润 税前利润增长**28.6%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币

人民币901.69亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币1,159.18亿元。

税项 税项增长**21.6%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币**252.29**亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币**306.75**亿元，主要是应税所得额增加。

净利润 受上述因素影响，净利润增长**29.4%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币**623.63**亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币**806.81**亿元。

板块资料

勘探与生产

营业额 营业额增长**38.8%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币**1,520.24**亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币**2,110.12**亿元，主要原因是原油及天然气价格上升及销售增加。二零零六年上半年本集团平均实现原油价格为**58.75**美元/桶，比二零零五年上半年的**43.33**美元/桶增长**35.6%**。

板块间销售收入增长**40.6%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币**1,214.84**亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币**1,707.61**亿元，增加的主要原因是原油及天然气价格上升及销售增加。

经营支出 经营支出增长**37.6%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币**629.01**亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币**865.60**亿元，主要原因是所得税以外的税赋、购买支出以及人员费用增加。

经营利润 受上述因素影响，经营利润增长**39.6%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币**891.23**亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币**1,244.52**亿元。

炼油与销售

营业额 营业额增长**27.0%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币**2,008.83**亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币**2,551.06**亿元。增加的原因是主要炼制产品价格上升和销售量变化的影响。其中：

汽油的销售收入增长**6.3%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币**545.70**亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币**579.85**亿元。该项增加主要是由于汽油的销售价格上涨所致。汽油平均实现销售价格上涨**21.4%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的每吨人民币**3,943**元上涨到截至二零零六年六月三十日止六个月的每吨人民币**4,785**元。汽油销售量下降**12.4%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的**1,384**万吨下降到截至二零零六年六月三十日止六个月的**1,212**万吨。

柴油的销售收入增长**24.1%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币**818.88**亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币**1,016.37**亿元。该项增加主要是由于柴油的销售价格和销售量均增加所致。柴油平均实现销售价格上涨**21.0%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的每吨人民币**3,463**元上涨到截至二零零六年六月三十日止六个月的每吨人民币**4,191**元。柴油销售量增长**2.6%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的**2,364**万吨上涨到截至二零零六年六月三十日止六个月的**2,425**万吨。

煤油的销售收入增长**37.7%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币

30.59亿元增长到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币42.11亿元。该项增长主要是由于煤油销售价格和销售量均增加所致。

板块间销售收入增长40.0%，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币150.98亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币211.42亿元，该项增加的原因是主要炼制产品价格上升和销售量变化的影响。

经营支出 经营支出增长30.1%，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币2,068.32亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币2,689.95亿元。增加的主要原因是外购原油、原料油及成品油的支出增加以及销售及管理费用增加。另外，本期油品供应业务增加也使得经营支出相应增加。

经营亏损 截至二零零六年六月三十日止六个月本板块亏损人民币138.89亿元，而截至二零零五年六月三十日止六个月则为亏损人民币59.49亿元。亏损的主要原因是受国家对国内成品油价格宏观调控的影响，成品油价格尚未与国际市场成品油价格完全接轨。

化工与销售

营业额 营业额增长6.8%，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币370.35亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币395.65亿元。增长的主要原因是部分化工产品（主要是聚乙烯和聚丙烯产品）价格上升和销售量增加。

经营支出 经营支出增长17.2%，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币312.79亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币366.57亿元。增长的主要原因是原材料价格上涨。

经营利润 受经营支出增长幅度较大的影响，经营利润下降49.5%，从截至二

零零五年六月三十日止六个月的人民币**57.56**亿元下降到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币**29.08**亿元。

天然气与管道

营业额 营业额增长**53.6%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币**118.74**亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币**182.33**亿元。增长的主要原因是天然气销售量及销售价格以及输气量及平均输气价格上升。

经营支出 经营支出增长**31.3%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币**103.96**亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币**136.46**亿元。增长的主要原因是购气支出及折旧费用增加。

经营利润 受上述因素影响，经营利润增长**210.4%**，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币**14.78**亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币**45.87**亿元。

流动性和资金来源

截至二零零六年六月三十日止，本集团的主要资金来源是经营活动产生的现金以及短期和长期借款等。本集团的资金主要用于经营活动、资本性支出、偿还短期和长期借款、收购附属公司以及向本公司股东分配股利。

于二零零六年六月三十日，短期债务约占本集团可利用资本额的**5.1%**，二零零五年十二月三十一日则约为**4.7%**。我们的财务状况、经营结果以及国内外资本市场的状况都可能会对本公司的融资能力产生影响。在利用国内外资本市场之前，本公司必须获得中国政府相关主管部门的批准。一般来说，本公司炼油与销售、化工与销售

和天然气与管道板块的大额资本性投资项目都必须获得中国政府的批准。

本集团计划主要通过经营活动产生的现金流量、短期和长期借款等为资本性和相关投资提供资金。截至二零零六年六月三十日止六个月内经营活动产生的现金净额为人民币 1,008.25 亿元。二零零六年六月三十日本集团拥有的现金及现金等价物为人民币 926.30 亿元。现金及现金等价物的货币单位主要是人民币（人民币约占 96.8%，美金约占 2.8%，港币约占 0.4%）。

下表列出了本集团截至二零零六年六月三十日和二零零五年六月三十日止六个月的现金流量以及各个时期末的现金及现金等价物。

	截至 6 月 30 日止 6 个月	
	2006 年	2005 年
	人民币百万元	人民币百万元
经营活动产生的现金净额	100,825	98,167
投资活动使用的现金净额	(51,974)	(5,430)
融资活动使用的现金净额	(37,291)	(33,024)
外币折算差额	165	(119)
期末现金及现金等价物	92,630	71,282

经营活动产生的现金流量

二零零六年上半年本集团经营活动产生的现金净额增长2.7%，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币981.67亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币1,008.25亿元，主要原因是本期利润增长，增加了经营活动产生的现金流量；另外，存货增加也部分抵减了经营活动产生的现金流量。

截至二零零六年六月三十日，本集团营运资本为人民币479.30亿元。截至二零零五年十二月三十一日，本集团营运资本为人民币220.57亿元。营运资本增加的主要原因是应收及预付款项、存货以及现金及现金等价物等均有上升。

融资活动使用的现金流量

与截至二零零五年六月三十日止六个月相比，截至二零零六年六月三十日止六个月本集团融资活动使用的现金净额增长**12.9%**，主要是今年上半年所付普通股现金股利高于上年同期所致。

下表列出了本集团于二零零六年六月三十日和二零零五年十二月三十一日的借款净额：

	<u>2006年6月30日</u>	<u>2005年12月31日</u>
	人民币百万元	人民币百万元
短期债务(包括长期债务的流动部分)	34,004	28,689
长期债务	35,804	44,570
债务总额	69,808	73,259
减：		
现金及现金等价物	92,630	80,905
债务净额	(22,822)	(7,646)

本集团长期债务(含一年内到期)到期情况如下：

	<u>2006年6月30日</u>	<u>2005年12月31日</u>
	人民币百万元	人民币百万元
须于一年内偿还	20,188	15,325
须于一至两年内偿还	9,981	18,373
须于两至五年内偿还	14,124	14,942
须于五年之后偿还	11,699	11,255
	55,992	59,895

本集团于二零零六年六月三十日的债务总额中约有**28.6%**为固定利率贷款，**71.4%**为浮动利率贷款。二零零六年六月三十日的债务中，人民币债务约占**74.7%**，美元债务约占**23.8%**，新元债务约占**0.6%**，欧元债务约占**0.4%**，日元债务约占**0.2%**，坚戈债务约占**0.2%**，英镑债务约占**0.1%**。

于二零零六年六月三十日，欠中油财务有限责任公司(「中油财务公司」)的借款

为人民币260.40亿元，欠国有银行和其他非银行金融机构的借款为人民币337.66亿元，欠其他关联方的借款为人民币0.61亿元。

于二零零六年六月三十日，本集团欠中油财务公司的短期和长期债务分别为人民币3.00亿元和人民币257.40亿元。

于二零零六年六月三十日，本集团借款中包括人民币 6.98 亿元 (二零零五年十二月三十一日为人民币 11.08 亿元)的抵押负债，该抵押负债大多以本集团部分资产及一年期以上定期存款作抵押。

于二零零六年六月三十日资本负债率(资本负债率=债务总额/(债务总额+权益))为 10.5% (二零零五年十二月三十一日为 11.9%)。

资本性支出

下表列出了截至二零零六年六月三十日和二零零五年六月三十日止六个月及预计二零零六年全年本集团各业务板块的资本性支出。二零零六年上半年资本性支出增长 41.6%，从截至二零零五年六月三十日止六个月的人民币 333.75 亿元增加到截至二零零六年六月三十日止六个月的人民币 472.52 亿元。资本性支出增加的主要原因是公司加大了油气勘探开发和安全环保方面的投入。另外，燃油、水电等材料涨价也使投资增加。

	2006 年上半年		2005 年上半年		2006 年全年预测值	
	人民币 百万元	%	人民币 百万元	%	人民币 百万元	%
勘探与生产	32,933 *	69.7	22,413 *	67.2	100,100 *	60.3
炼油与销售	6,169	13.1	4,614	13.8	29,000	17.5
化工与销售	3,938	8.3	2,633	7.9	15,900	9.6
天然气与管道	3,840	8.1	3,651	10.9	17,100	10.3
其它	372	0.8	64	0.2	3,900	2.3
合计	47,252	100.0	33,375	100.0	166,000	100.0

*注：如果包括与地质和地球物理勘探费用相关的投资部分，勘探与生产板块二零零五年和二

零零六年上半年的资本性支出和投资以及二零零六年资本性支出和投资的预测值分别为人民币 260.12 亿元、人民币 372.53 亿元和人民币 1,115.00 亿元。

勘探与生产

本集团大部分资本性支出与勘探与生产板块有关。截至二零零六年六月三十日止六个月，勘探与生产板块资本性支出为人民币 329.33 亿元，其中人民币 42.51 亿元用于勘探活动，人民币 260.61 亿元用于开发活动。截至二零零五年六月三十日止六个月，本板块资本性支出总计为人民币 224.13 亿元，其中人民币 40.32 亿元用于勘探活动，人民币 168.69 亿元用于开发活动。资本性支出增加主要是本集团加大了对油气开发及地面配套工程的投入。

预计截至二零零六年十二月三十一日止十二个月，本集团勘探与生产板块的资本性支出为人民币1,001.00亿元，其中约人民币200.00亿元将用于油气勘探活动，约人民币801.00亿元将用于油气开发活动。勘探开发重点集中于鄂尔多斯、准噶尔、塔里木、松辽、四川、渤海湾和柴达木七大盆地。

炼油与销售

截至二零零六年六月三十日止六个月，本集团炼油与销售板块的资本性支出为人民币 61.69 亿元，其中人民币 29.35 亿元用于炼油设施的改造，人民币 20.41 亿元用于扩建成品油零售网络和油品储存的基础设施。截至二零零五年六月三十日止六个月，本板块资本性支出总计为人民币 46.14 亿元。资本性支出增加主要是用于炼油设施的建设和扩建。

预计截至二零零六年十二月三十一日止十二个月，本集团炼油与销售板块的资本性支出为人民币290.00亿元，其中约人民币193.00亿元将用于炼油设施建设和扩建；约人民币97.00亿元将用于成品油销售网络建设。

化工与销售

截至二零零六年六月三十日止六个月，化工与销售板块的资本性支出为人民币39.38亿元，截至二零零五年六月三十日止六个月，本板块的资本性支出为人民币26.33亿元，资本性支出增长主要是由于兰州石化和独山子石化的乙烯项目投资增加。

预计截至二零零六年十二月三十一日止十二个月，本集团化工与销售板块的资本性支出为人民币159.00亿元，主要用于兰州石化、独山子石化的乙烯项目及辽阳石化PTA等工程的建设。

天然气与管道

截至二零零六年六月三十日止六个月，天然气与管道板块的资本性支出为人民币38.40亿元。该板块的支出中有人民币34.94亿元用于长输管线的建设，其中人民币23.51亿元用于西气东输项目。截至二零零五年六月三十日止六个月，该板块资本性支出总计为人民币36.51亿元。本期资本性支出与上年同期基本持平。

预计截至二零零六年十二月三十一日止十二个月，本集团天然气与管道板块的资本性支出为人民币171.00亿元，主要用于西气东输增输、地下储气库及原油和成品油输送管道的建设。

其它

截至二零零六年六月三十日止六个月和截至二零零五年六月三十日止六个月，本集团用于其它板块的资本性支出分别为人民币3.72亿元及人民币0.64亿元，主要用于非业务板块购买设备。

预计截至二零零六年十二月三十一日止十二个月，本集团用于其它板块的资本性支出为人民币39.00亿元，主要用于科研活动及信息系统的建设。

重大投资

截至二零零六年六月三十日止六个月，本集团没有任何重大对外投资事项。

重大收购及出售

根据二零零五年十月二十六日董事会决议,本公司以每股人民币 4.25 元向锦州石化股份有限公司(「锦州石化」)少数股东要约收购发行在外的 1.5 亿股 A 股。截至二零零六年六月三十日止,本公司共支付现金约人民币 6.02 亿元收购了 141,497,463 股 A 股,约占锦州石化总股本的 17.97%。此次收购后,本公司拥有锦州石化总股本的 98.92%。收购价格与被收购资产和负债账面价值间的差额计入权益。经中国证券监督管理委员会批准,锦州石化已于二零零六年一月四日终止在深圳证券交易所上市。

根据二零零五年十月二十六日董事会决议,本公司分别以每股人民币 5.25 元及每股港币 2.80 元向吉林化学工业股份有限公司(「吉林化工」)少数股东要约收购其发行在外的 2 亿股 A 股和 9.64778 亿股 H 股(包括美国托存股)。截至二零零六年六月三十日止,本公司共支付现金约人民币 37.19 亿元收购了 186,623,617 股 A 股和 938,751,999 股 H 股(包括美国托存股),约占吉林化工总股本的 31.60%。此次收购后,本公司拥有吉林化工总股本的 98.89%,收购价格与被收购资产和负债账面价值间的差额计入权益。吉林化工已分别于二零零六年一月二十三日及二零零六年二月十五日终止在香港联交所及纽约证券交易所上市。经中国证券监督管理委员会批准,吉林化工已于二零零六年二月二十日终止在深圳证券交易所上市。

根据二零零五年十月二十六日董事会决议,本公司以每股人民币 8.80 元向辽河金马油田股份有限公司(「辽河金马」)少数股东要约收购发行在外的 2 亿股 A 股。截至二零零六年六月三十日止,本公司共支付现金约人民币 17.13 亿元收购了 194,360,943 股 A 股,约占辽河金马总股本的 17.67%。此次收购后,本公司拥有辽河金马总股本的 99.49%。收购价格与被收购资产和负债账面价值间的差额计入权益。经中国证券监督管理委员会批准,辽河金马已于二零零六年一月四日终止在深圳证券交易所上市。

资产负债表日后事项

二零零六年八月二十三日,本公司董事会批准收购协议,根据此协议,中油勘探

开发将从中国石油国际有限责任公司(「CNPCI」, CNODC 的附属公司)取得哈萨克斯坦石油公司(「PKZ」) 67%的股权。目前 CNPCI 及哈萨克斯坦国家石油公司(「KMG」) 分别持有 PKZ 67%和 33%的股权。本公司预计将支付的现金收购款约为 27.35 亿美元。股权收购协议完成时, PKZ 公司将被视为中油勘探开发及 KMG 的合营公司, 因此本公司将对 PKZ 公司采用权益法投资进行核算。

汇率风险

自二零零五年七月二十一日起, 中国政府改革人民币汇率形成机制, 实行以市场供求为基础、参考一篮子货币进行调节、有管理的浮动汇率制度, 人民币在资本项目下仍处于管制状态。人民币的币值受中国国内和国际经济、政治形势和货币供求关系的影响。未来人民币兑其它货币的汇率可能与现行汇率产生较大差异。本公司及大多数合并报表单位以人民币为记账本位币, 人民币汇率的波动对本集团的经营业绩有利有弊。人民币对美元的升值会减少本集团的营业额, 但本集团进口原材料和设备的成本也可能因此而下降; 而人民币对美元的贬值可能不会对本集团的营业额造成负面影响, 但会增加本集团进口原材料和设备的成本, 本集团外币债务负担会因此而增加。

商品价格风险

本集团从事广泛的与石油相关的业务。油气产品市场受全球和地区供求关系的影响。国内陆上原油价格参照国际市场原油价格确定。原油和炼油产品价格下降可能对本集团财务状况造成不利影响。本集团并未采用商品衍生工具以规避潜在的原油和炼油产品的价格波动。因此, 二零零六年以及此后年度本集团仍将面临广泛的油气价格波动风险。

行业风险

与中国其它石油和天然气公司的经营活动一样, 本集团的经营活动受到中国政府许多方面的监管和控制。这些监管和控制会影响到本集团经营活动, 如勘探和生产许可证的颁发、行业特种税费和环保及安全标准等。因此, 本集团在实施业务战略以及开发和拓展业务或最大限度增加盈利能力方面有可能由此受到较大的限制。中国政府

关于石油和天然气行业的某些政策未来发生的变化也可能会对本集团的经营造成影响。

雇员及薪酬

雇员人数

截至二零零六年六月三十日和二零零五年六月三十日止，本集团分别拥有438,127名和423,200名雇员。下表列出截至二零零六年六月三十日止主要业务部门的雇员人数：

	雇员人数	占总人数的 百分比(%)
勘探与生产	246,969	56.4
炼油与销售	117,799	26.9
化工与销售	58,583	13.4
天然气与管道	10,776	2.4
其它 *	4,000	0.9
总计	438,127	100.0

*注：包括公司总部机关、专业公司和勘探开发研究院、规划总院、石化研究院等单位的雇员人数。

薪酬

本集团截至二零零六年六月三十日止六个月的薪酬总额为人民币 111.98 亿元，该酬金为员工在报告期内的薪金总额。本集团从行业特点和本集团实际情况出发，按照吸引和稳定优秀人才，激励全体员工创造最佳业绩的原则制定员工的薪酬标准。

本公司制定的高级管理人员薪酬制度将高级管理人员（包括执行董事和监事）的经济利益与本公司的运营业绩和股票的市场表现结合起来。本公司的高级管理人员均已与本公司订立了业绩考核合同。在该制度中，高级管理人员的薪酬由三部份组成，即固定薪酬、业绩奖金和股票增值权。高级管理人员的变动酬金约占其潜在薪酬总额

的 70%至 75%，其中包括 0%至 25%左右的业绩奖金以及 50%至 70%左右的股票增值权。变动薪酬与特定的业务表现指标挂钩，例如净利润、资本回报率及成本削减指标。下表所列为主要行政人员潜在薪酬总额的组成部分：

	<u>固定薪金 (%)</u>	<u>股票增值权 (%)</u>	<u>业绩奖金 (%)</u>
董事长	30	70	0
总裁	25	60	15
副总裁	25	60	15
部门总经理	25	50	25

截至二零零六年六月三十日和二零零五年六月三十日止六个月董事及监事的酬金情况详列如下：

	截至 6 月 30 日止 6 个月	
	2006 年	2005 年
	人民币千元	人民币千元
董事及监事酬金	816	62
薪金、津贴及其它福利	985	927
退休福利计划之供款	28	28
	<u>1,829</u>	<u>1,017</u>

董事及监事的酬金在下表范围内的人数如下（包括在本期中任期届满的董事及监事）：

	截至 2006 年 6 月 30 日	截至 2005 年 6 月 30 日
	人数	人数
人民币 0 元至人民币 1,000,000 元	<u>20</u>	<u>20</u>

高级管理人员行使期权时将不会获得本公司的股票，而将以股票增值权方式获得已在香港联交所上市的 H 股股票价格计算的一定金额。

培训计划

二零零六年本公司培训工作紧紧围绕公司的发展战略和经营目标，按照「人才强企」战略要求，围绕高层次、高技能人才和国际化人才队伍建设展开，突出抓好「核心」、「骨干」人才的培训，积极推进经营管理人才、专业技术人才和操作技能人才三

支队伍的建设，为公司持续稳定快速发展提供人才保证。

或有负债

本集团于二零零六年六月三十日的或有负债资料如下：

银行和其它担保

于二零零六年六月三十日，本集团因提供担保形成对中油集团的附属公司中油财务公司和国有银行的或有负债，预计将不会给本集团形成重大负债。

	<u>2006年6月30日</u>	<u>2005年12月31日</u>
	<u>人民币百万元</u>	<u>人民币百万元</u>
联营公司借款担保		
中油财务公司	176	187
第三方借款担保		
国有银行	41	-
	<u>217</u>	<u>187</u>

环保责任

中油集团及本集团已在中国运营多年。中国已全面实行环保法规，该等法规均影响到油气工业之营运。未来的环保立法目前尚无法估计，但可能会产生重大的影响。但是，根据现有的立法，本集团管理层认为，除已计入会计报表的数额外，并不存在其它任何可能对本集团财务状况产生重大负面影响的环保责任。

法律方面的或有责任

本集团是某些非重大诉讼案件的被告，同时也是其它一些日常业务中产生的诉讼案件的当事人。此等或有责任、诉讼案件及其它诉讼程序之结果目前尚无法确定，而本集团管理层相信，任何可能产生的法律责任将不会对本集团的财务状况产生重大负面影响。

土地、道路和房屋的租赁

根据本公司与中油集团于一九九九年本公司成立日签订的重组协议，中油集团向

本公司就以下事项作出承诺：

- 中油集团在有关权属证明于一九九九年八月、九月及十月颁发后一年内将尽最大努力办理手续以取得正式的土地使用权许可证，从而取代有关由中油集团租予或转让予本公司的 28,649 宗土地的权属证明；
- 中油集团于一九九九年十一月五日起计一年内完成征用本公司拥有的 116 个加油站所处的集体土地所需的政府手续；及
- 中油集团于二零零零年十一月五日前办理手续以按本公司名义取得由中油集团转让予本公司的 57,482 栋楼房的单个房屋产权证明。

至二零零六年六月三十日止，中油集团已办理领取上述 28,649 宗土地中的 27,400 个土地使用权许可证及一些房屋产权证明，但是加油站所处的集体土地的办理手续目前还未完成。本公司董事认为使用上述有关的土地、加油站及楼房进行有关的活动并没有因中油集团暂未取得有关的土地使用权许可证、房屋产权证明或没有因暂未完成所需的政府手续而受到任何影响，亦不会因此而对本集团的经营业绩及财务状况产生重大不利的影响。

集团保险

除对车辆和有些带有重要营运风险的资产进行有限的保险外，本集团并未为其业务经营的物业设施或设备购买任何其它保险。此外，本集团并未购买因个人伤害、财产和环境损害，或业务中断而产生之第三者责任保险，因为此等保险在中国并不常见。虽然此等未被保险保障而将来可能出现的责任于现时未能合理预计，但本集团管理层相信此等责任可能会对本集团的营运业绩构成重大影响但不会对本集团的财务状况构成重大负面影响。

其它

二零零五年十一月十三日，本集团位于吉林省的分公司发生生产装置爆炸事故，政府部门正在调查事故影响。公司将根据调查结果承担相应责任。

市场回顾

原油市场回顾

二零零六年上半年，受需求快速增长、原油剩余产能不足、地缘政治风险增强和投机炒作等因素影响，国际市场原油价格持续在高位震荡。美国西得克萨斯中油（WTI）、北海布伦特原油（Brent）和米纳斯原油（Minas）上半年平均价格分别为 66.80 美元/桶、65.65 美元/桶和 65.81 美元/桶，分别比上年同期上涨 15.31 美元/桶、16.00 美元/桶和 14.94 美元/桶，涨幅分别为 29.7%、32.2%和 29.4%。受国际油价影响，国内原油价格相应上调，平均实现价格高于二零零五年上半年。

二零零六年上半年国内原油进口量继续增长，净进口量 7,033 万吨，比上年同期增长 17.6%。国内原油产量和原油加工量分别达到 9,210 万吨和 1.42 亿吨。

成品油市场回顾

二零零六年上半年，尽管国家加大了国内宏观经济调控的力度，但是成品油需求仍然比较强劲，总体表现为资源紧张，市场价格持续上涨，屡创历史新高。上半年国内成品油表观消费量达到 8,573 万吨，比上年同期增长 7.1%，到六月末，两大集团成品油库存 788 万吨，同比上涨了 54 万吨。

二零零六年上半年国家仍然对国内成品油价格水平进行了适当调控，但受国际油价影响，上半年汽柴油中准价水平仍均高于去年同期。

化工市场回顾

二零零六年上半年，中国经济继续保持强劲的发展速度，化工产品需求旺盛。受需求强劲、供应增加有限且检修装置较多等情况的影响，市场供应不能满足需求增长，在原油价格持续高价位运行的情况下，化工市场总体呈现卖方市场态势，大部分化工产品价格上半年均创出了 10 年来的新高。

天然气市场回顾

二零零六年上半年，中国天然气市场继续呈现出快速增长的势头。虽然二零零五年十二月中国政府出台了新的天然气定价机制，并进一步上调了天然气出厂价格，但天然气需求仍过快增长，天然气供需矛盾仍十分突出。

业务回顾

截至二零零六年六月三十日止六个月内，本集团油气总产量为 **5.332** 亿桶油当量，其中原油 **4.191** 亿桶，可销售天然气 **6,847** 亿立方英尺，相当于原油平均日产量 **232** 万桶，可销售天然气平均日产量 **37.83** 亿立方英尺。截至二零零六年六月三十日止六个月内，本集团共销售了 **4.17** 亿桶原油及 **6,535** 亿立方英尺天然气。本集团销售的原油中有大约 **84.8%** 销售给本集团炼油厂。二零零六年上半年本集团油气操作成本为 **5.91** 美元/桶，二零零五年上半年为 **5.10** 美元/桶。

截至二零零六年六月三十日止六个月内，本集团的炼油厂加工了 **3.93** 亿桶原油，平均日加工量 **217** 万桶。本集团炼油厂加工的原油约 **83.0%** 是勘探与生产板块所提供的。本集团生产了约 **3,430** 万吨汽油、柴油和煤油，并销售约 **3,735** 万吨上述产品。本集团积极扩大销售网络，特别是零售网络，充分发挥炼油与销售一体化的互补增值效应。截至二零零六年六月三十日止，本集团自有、控股和特许经营以及由中油集团拥有并由本集团提供监督支持的加油站共 **17,952** 个。本集团的炼油单位现金加工成本从二零零五年上半年每吨人民币 **126** 元上升至二零零六年上半年每吨人民币 **151** 元。

截至二零零六年六月三十日止六个月内，本集团生产乙烯 **100.3** 万吨、合成树脂 **152.5** 万吨、合成纤维原料及聚合物 **62.8** 万吨、合成橡胶 **15.5** 万吨、尿素 **173.7** 万吨。

天然气与管道板块是本集团重点发展的业务板块，截至二零零六年六月三十日止六个月内，本集团的可销售天然气产量中，通过天然气与管道板块销售了 **5,668** 亿立方英尺。截至二零零六年六月三十日止，本集团拥有和经营 **20,340** 公里的区域性天然气管网，其中 **19,212** 公里的管道由天然气与管道板块运营。本集团拥有和经营 **9,391** 公里的原油管道，拥有成品油管道 **2,460** 公里。

二零零六年下半年及未来展望

二零零六年上半年，本公司面对国内油气需求旺盛的市场环境，积极有序推进各项主营业务，优化细化生产管理，主要生产经营指标完成情况符合预期，各项工作取得新进展。油气勘探工作取得多项重要成果，使本公司油气储量继续保持增长态势；原油加工量实现稳定增长，主要技术经济指标进一步改善；化工生产努力增产高附加值产品，主导产品竞争力得到有效提高；重点油气管道建设顺利推进，一批重点项目建成投产。

二零零六年下半年，本公司将继续面临总体有利的宏观经济环境，按照年初确定的各项工作部署，平稳组织生产经营运行，坚持「安全第一，环保优先，以人为本」，进一步强化安全环保基础，注重构建和谐企业，积极履行社会责任，全面完成年度业绩目标，促进公司持续有效快速发展。

在勘探与生产业务方面，加快实施油气勘探部署，积极推进原油产量稳定增长和天然气产量快速增长。围绕重点盆地和有利区带，突出石油勘探，强化天然气勘探，推进风险勘探；强化老油田综合治理，提高新区产能建设，精心组织生产运行和各个环节的衔接和管理；确保实现全年油气储量及生产计划目标。

在炼化与销售业务方面，平稳组织炼化生产，不断提高销售质量和效益。进一步优化炼化总体布局，确保重点炼化建设项目按计划实施；强化生产受控全过程管理，提高装置操作平稳率和达标率，确保安全平稳生产；加强产运销衔接，扩大终端销售量，提高销售质量和运营效益；充分发挥炼化一体化优势，继续优化调整化工产品结构，增加高品质、高附加值产品比例，实现总体效益最大化。

天然气与管道业务方面，科学安排天然气生产与销售，稳步、有序推进重点管道建设。主动掌握下游用气变化，进一步加强天然气产运销平衡；搞好管道安全运行管理。

在国际业务方面，稳步推进国际化经营，扩大对外合作规模。继续加大重点地区的勘探力度，积极推进风险勘探，进一步拓展海外业务；全力搞好现有项目区块的生产组织，确保全年油气作业产量和权益产量目标的实现；国际贸易要积极推进资源进口来源多元化，不断完善贸易手段和贸易体系，提高贸易总量，增强盈利能力。

展望未来，本公司将继续追求效益最大化和股东价值最大化的目标，突出主营业务，在继续加强国内油气勘探开发业务，进一步巩固资源基础的同时，将继续拓展国际业务，推动海外业务快速发展。本公司将继续保持公司稳健、诚信、负责任的经营风格，通过规范公司内部控制和运作管理，促进公司管治水平不断提高，推动公司价值不断提升。

中期股息及暂停办理股份过户登记

董事会于二零零六年五月二十六日举行的股东大会上，获股东授权决定二零零六年中期股息的有关事宜。董事会已决定按截至二零零六年六月三十日止六个月期间净利润 45% 的数额派发二零零六年中期股息，每股人民币 0.202806 元（含适用税项）。中期股息派发予二零零六年九月十三日结束办公时名列股东名册之股东。本公司将于二零零六年九月八日至二零零六年九月十三日(包括首尾两天)暂停办理股份过户登记手续。若要取得收取中期股息的资格，就必须将所有股票过户文件连同有关股票于二零零六年九月七日下午四时前送达香港中央证券登记有限公司。

根据本公司章程第一百四十九条规定，本公司以人民币向股东宣布股息。国家股的股息以人民币支付，H 股的股息以港币支付。此港币值需按二零零六年八月二十三日董事会宣派股息日前一星期中国人民银行公布的人民币兑港币的平均收市价 1.0260 元人民币 = 1.00 港币计算。因此本公司每股 H 股股息为港币 0.197667 元。

中期股息将于二零零六年九月二十六日左右支付。

购回、出售或赎回证券

本公司及任何附属公司在截至二零零六年六月三十日止六个月内概无出售本公司其它类型的任何证券，亦无购回或赎回本公司之任何证券。

披露其它资料

除上述者外，上市规则附录十六第 46（3）段规定予论述之其他事项，与本集团截至二零零五年十二月三十一日止年度之年报所披露之资料比较无任何重大变化。

遵守《上市发行人董事进行证券交易的标准守则》

本公司已采纳上市规则附录十所载上市发行人董事进行证券交易标准守则《「标准守则」》所载有关董事买卖本公司股份的「标准守则」条文，各董事及监事确认于报告期内，他们已遵守标准守则内载列的所需标准。

遵守《企业管治常规守则》

截至二零零六年六月三十日六个月，本公司一直严格遵守上市规则附录 14 载列的企业管治常规守则（「守则」）。

审计委员会

根据上市规则规定而成立之审计委员会，其成员包括 Mr. Franco Bernabè、董建成先生、刘鸿儒先生及贡华章先生。审计委员会的主要职责为审阅及监察本集团的财务申报程式及内部监控制度，以及向董事会提供意见。本公司审计委员会已审阅并确认二零零六年六月三十日止六个月未经审计的中期业绩公布/中期业绩报告。

于香港联交所网页及本公司网页公布业绩

本公司截至二零零六年六月三十日止半年度业绩公布的所有资料将于香港联交所网页(网址 <http://www.hkex.com.hk>)上发布。该等资料亦会在本公司的网页（网址 <http://www.petrochina.com.cn>）上发布。

承董事会命

陈耕
董事长
中国 北京

二零零六年八月二十三日

于本公布日期，董事会由陈耕先生担任董事长，蒋洁敏先生担任副董事长，苏树林先生、段文德先生担任执行董事，由郑虎先生、周吉平先生、王宜林先生、曾玉康先生、贡华章先生和蒋凡先生担任非执行董事，及由董建成先生、刘鸿儒先生和 Franco Bernabè 先生担任独立非执行董事。